

需向 WIC 提交的证明材料



每次您经过筛选进入 WIC 时，都必须提供收入、身份及住所的证明材料。如果想要了解 WIC 可接受的其他类型证明材料的信息，请致电您当地的 WIC 诊所。若无法提供证明材料，您可能获得为期一月的抵用券。您有 30 天时间来准备您的证明材料，以便获得下一组的抵用券。

收入证明材料

您必须提供您全家人的全部收入证明材料。

您可以提供任何此类计划的登记证明材料：

- 俄勒冈州健康计划 (Oregon Health Plan, OHP)——WIC 工作人员可以在线查看 OHP 的登记记录
- 补充营养援助计划 (SNAP) (食品券) 资格通知
- 印第安人保护区食品分配计划 (FDPIR)

或者，您可以携带：

- 最新工资单
- W-2 纳税申请表或所得税申报表
- 贫困家庭临时救助计划 (TANF) 提供的“批准通知”(Notice of Approval) 或最新的“变更通知”(Change Notice) 的信件
- 养子女/养父母安置证明信
- 注明收益总额、经雇主签字的证明信件

身份证明材料

每次领取抵用券时，您必须同时提供身份证明材料。

适用于女性的证明材料示例：

- 带照片的证件，如驾照、护照或州身份证
- 最新版本的 WIC 证件卡
- 工作证或学生证
- 俄勒冈州健康计划 (OHP) 医疗证件卡
- 工资单
- 选民登记卡

适用于婴儿及儿童的证明材料示例：

- 出生证明
- 最新版本的 WIC 证件卡
- 俄勒冈州健康计划 (OHP) 医疗证件卡
- 免疫记录
- 医院出生记录
- 补充营养援助计划 (SNAP) (食品券计划) 文件

住所证明材料

住所是指在夜间您通常休息的地方，它不同于公民身份。

住所证明材料示例

- 当前的公用设施费用账单
- 租金收据
- 俄勒冈州身份证或驾照
- 银行结单/银行支票

美国农业部 WIC 计划禁止基于种族、肤色、民族、年龄、残疾和性别而歧视其客户。请访问以下网址，查阅完整版 USDA (美国农业部) 非歧视声明：

http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome?navtype=FT&navid=NON_DISCRIMINATION。如果您想提交针对受到之歧视的民权计划申诉，请填写《USDA 计划歧视申诉表》。您可以通过如下方式索取此表：

访问 http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html，拜访任何 USDA 办公室，或致电 (866) 632-9992。

您也可以写信，同时信中应包含此表中要求的所有信息。请将填妥的申诉表或写好的信件邮寄至以下地址：

U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, 传真至 (202) 690-7442 或发送电子邮件至 program.intake@usda.gov。耳聋、听力不好或有言语障碍的人士，可以通过联邦转接服务联系 USDA，电话号码为 (800) 877-8339；或 (800) 845-6136 (西班牙语)。

USDA 是一个均等机会的提供者和雇主。如果您需要此信息的大字号印刷版或其他格式版本，请致电 971-673-0040 或 TTY (聋哑人专线) 800-735-2900。

What proof to bring to WIC



Each time you are screened to be on WIC, you must show proof of income, identity and residence. For information on other types of proof that WIC can accept, please call your local WIC clinic. Without proof you may get one month of vouchers. You have **30 days** to show proof and get your next set of vouchers.

Proof of income

You must show **proof of all income for your entire household.**

You may show proof of enrollment in any of these programs:

- Oregon Health Plan (OHP) - WIC staff can check OHP enrollment online
- SNAP (Food Stamps) award letter
- Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR)

OR you can bring:

- Current pay stubs
- W-2 forms or tax return
- Temporary Assistance to Needy Families (TANF) “Notice of Approval” or most recent “Change Notice” letter
- Foster child/parent placement letter
- Signed letter from employer stating gross earnings

Proof of identity

You must show proof of identity **every time** you pick up vouchers.

Examples of proof for women:

- Photo ID like driver’s license, passport or state ID card
- Current WIC ID card
- Work or school ID
- OHP medical card
- Pay stubs
- Voter registration card

Examples of proof for infants and children:

- Birth certificate
- Current WIC ID card
- OHP medical ID card
- Immunization record
- Hospital birth record
- SNAP (Food Stamp Program) documents

Proof of residence

Residence means where you normally sleep at night and is **NOT** the same as citizenship.

Examples of proof of residence

- Oregon ID card or driver’s license
- Current utility bills
- Bank statement/bank checks
- Rent receipt

The U.S. Department of Agriculture WIC program prohibits discrimination against its customers on the bases of race, color, national origin, age, disability, and sex. See full USDA non-discrimination statement at: http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome?navtype=FT&navid=NON_DISCRIMINATION. If you wish to file a Civil Rights program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, found online at http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, or at any USDA office, or call (866) 632-9992 to request the form. You may also write a letter containing all of the information requested in the form. Send your completed complaint form or letter to us by mail at U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, by fax (202) 690-7442 or email at program.intake@usda.gov. Individuals who are deaf, hard of hearing, or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339; or (800) 845-6136 (Spanish). USDA is an equal opportunity provider and employer. **If you need this information in large print or an alternate format, please call 971-673-0040 or TTY 800-735-2900.**